

*Е.Т. Кененбаев*

*Чирчикский государственный педагогический институт*

*Республика Узбекистан*

**МНОГОСЛОЙНОСТЬ ПЕРЕДАВАЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ В  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПИСЬМЕННОСТИ, КАК СВИДЕТЕЛЬСТВО  
ПОЯВЛЕНИЯ НОВОГО ВИДА КОММУНИКАЦИИ**

**АННОТАЦИЯ:** *Предметом исследования в статье стали закономерности сочетания различных форм передачи информации, в процессе их взаимодействия в письменных формах коммуникации. Структурной основой исследования стало изучение развития символов невербальных компонентов коммуникации (СНКК), как одного из компонентов многослойности электронных письменных сообщений. Гипотеза исследования заключается в том, что СНКК в сочетании с визуальными, аудио и видео эффектами становятся новым средством коммуникации, сочетающим в себе черты, как письменной, так и устной речи, и требующим системного научного подхода в своем изучении.*

**Ключевые слова:** *коммуникация, символы, визуальность, лингвистика, интернет.*

*Е.Т. Kenenbayev*

*Chirchik State Pedagogical Institute*

*Republic of Uzbekistan*

# MULTILAYER OF INFORMATION TRANSMITTED IN ELECTRONIC WRITING AS A CERTIFICATE OF THE APPEARANCE OF A NEW KIND OF COMMUNICATION.

***ABSTRACT:** The subject of research in the article was the patterns of combining various forms of information transfer, in the process of their interaction in written forms of communication. The structural basis of the research was the study of the development of symbols of non-verbal communication components (NCCC), as one of the components of the multilayer electronic written messages. The hypothesis of the research is that SNCC, in combination with visual, audio and video effects, is becoming a new means of communication that combines features of both written and oral speech, and requires a systematic scientific approach in its study.*

***Key words:** communication, symbols, visuality, linguistics, internet*

## **ВВЕДЕНИЕ**

Новые возможности, вызванные развитием технического прогресса в средствах передачи информации, обусловили и появление новых средств, соответствующих этим возможностям. К этим новым возможностям относится способность одномоментного общения в социальных сетях, соответствующим уровнем устной коммуникации.

## **ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ**

Огромная популярность подобного общения подтверждается значительным количеством сообщений, ежедневно проходящим по социальным сетям. Одна из главных причин подобного роста сообщений, на наш взгляд, заключается в том, что в письменную коммуникацию социальных сетей, наряду с ее традиционным вербальным каналом связи, были включены и совершенно новые, ранее не использовавшиеся в письменной речи, символы. Эти символы явились отражением невербальных средств коммуникации, (далее НСК), используемых человеком в устной речи. С целью избежания вариативности

интерпретации, эти два понятия в нашей работе дифференцированы и вновь появившиеся символы, отражающие НСК, получили рабочее название СНКК-символы невербальных компонентов коммуникации. К данным средствам были отнесены символы невербальных компонентов коммуникации, взявшие на себя выражение невербальных средств передачи в письменной информации, ранее присутствовавшие только при устном общении. Название *символы* взято в связи с тем, что понятием знаки очень часто обозначаются сами невербальные средства коммуникации, используемые в устной речи. Общее название СНКК объединяет такие символы, как *смайлы, эмодзи, гифы, демотиваторы, мемы, стикеры и другие, используемые в качестве символов, отражающих НСК в социальных сетях.*

Появление символов невербальных компонентов коммуникации, стало одним из факторов, способствовавших появлению отдельной области исследований в лингвистике. Исследование воздействия электронных коммуникаций на лингвистическую науку, привело к созданию в ней направления, получившего обозначение интернет- лингвистика.

Следует отметить, что существуют и другие термины, определяющие эту область коммуникации. В англоязычной научной парадигме для определения этого нового электронного языка используются различные термины: e-language, netlingo, e-talk, geekspeak, netspeak, weblish.<sup>1</sup> Широкое распространение получил термин -коммуникация, опосредованная компьютером- (КОК) (computer-mediated communication (CMC)). Распространился. этот термин благодаря журналу —Journal of Computer-Mediated Communication- аббревиатура которого и была использована при выборе термина. Говоря об этой аббревиатуре, следует отметить развитие информационных технологий, которое привело к тому, что в сфере электронной коммуникации, цифрового образования, компьютер перестал быть единственным средством, позволяющим использовать эти технологии.

---

<sup>1</sup> Thurlow, C. The Internet and Language // Concise Encyclopedia of Sociolinguistics, Elsevier, 2001; Crystal, D. Language and the Internet. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001

Соответственно, и термин СМС перестал полностью охватывать все значения, подразумеваемые под ним. С этой точки зрения, термин «интернет-лингвистика» представляется терминологически более точным для обозначения направления, занимающегося изучением всех проявлений функционирования языка в сфере коммуникации в электронной среде – интернете. Как мы уже отмечали, процесс коммуникации затрагивает помимо лингвистической стороны также социологическую и психологическую составляющие. В данном случае, этот термин делает необходимый акцент именно на лингвистическую часть изучения электронной коммуникации. В целях предупреждения появления терминологической путаницы, Дэвид Кристал предложил термин интернет-семиотика для направлений, изучающих все стороны коммуникации, кроме лингвистических<sup>2</sup>

## **ОБСУЖДЕНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ**

Специфика применения этих новых видов коммуникативных средств, обозначенных нами как СНКК, заключается в том, что они могут применяться только в современных средствах коммуникации. Это подтверждается самим их появлением одновременно с развитием интернета. Следовательно, и разработка их употребления будет идти с учетом возможностей современных гаджетов и компьютеров. Подобный подход требует максимального упрощения доступа к СНКК и применения их методом одного клика. Один из вариантов упрощения доступа, предложенных в работе Кененбаева Е. предусматривает появление на экране нужных именно на данный момент знаков, объединённых по как можно более дифференцированным признакам, способствующих их быстрому отбору.<sup>3</sup>

Появление СНКК в письменной коммуникации вызвало повышенный интерес к их изучению в психолингвистике и социолингвистике. Исследования ученых

---

<sup>2</sup> (Internet Semiotics) Crystal D. Internet Linguistics: A Student Guide. London – N. Y.: Routledge Taylor & Francis Group, 2011. 191 p [5, p. 2].

<sup>3</sup> ET Кененбаев Невербальные средства коммуникации в социальных сетях интернета Til va adabiyot talimi language and literature I teaching, 2020г. Стр. 100-103

выяснили, что вновь появившиеся символы в письменности, помимо функции донесения информации, играют немаловажную роль в характеристике личности, влияют на эмоциональный настрой сообщающихся и способствуют развитию определенных сторон мыслительной деятельности. Данное утверждение было подтверждено также биологическими экспериментами, установившими возникновение специфических паттернов в мозговой деятельности при постоянном использовании СНКК в письменном общении.<sup>4</sup>

Частое включение смайликов в переписку вызывает ощущение удовольствия и позитива. Это показало исследование, проведенное ещё в 2008 году.<sup>5</sup> Люди, использующие смайлики, испытывают больше удовольствия, воспринимают информацию более насыщенно и получают от неё больше пользы.

В ходе расширения использования СНКК, иногда возникают совершенно неожиданные проблемы применения СНКК в письменной коммуникации. Одной из них, стала необходимость проведения их лингвистической экспертизы в определенных ситуациях, возникающих при общении в Интернете. Если в обычном общении декодировка того или иного СНКК не имеет особого значения и всегда может быть уточнена или просто игнорирована реципиентом, то, например, при анализе его с точки зрения юриспруденции, она приобретает огромную значимость.

Что имеется в виду? Допустим, при определении наличия угрозы в сообщении со стороны какого-либо лица в отношении другого лица, надо учесть, что помимо слов, составляющих эту угрозу, в сообщении проставлен улыбающийся смайл. Теперь угрозу можно охарактеризовать как шутку, а можно и как издевательство в дополнение к угрозе. Возможны и другие трактовки эмоциональной составляющей этого общения. И необходимость такой лингвистической экспертизы невербальной составляющей письменной коммуникации, на фоне увеличения в ней роли СНКК, постоянно возрастает.

---

<sup>4</sup> Owen Churches, Mike Nicholls, Myra Thiessen, Mark Kohler & Hannah Keage. 2014. Emoticons in mind: An event-related potential study Journal Social Neuroscience Volume 9, Issue 2 PP 196-202

<sup>5</sup> 25. Albert Huang, David C Yen, & Xiaoni Zhang. 2008. Exploring the potential effects of emoticons. Information and Management. Retrieved from <https://doi.org/10.1016/j.im.2008.> (accessed 11 August 2020).

В качестве примера можно привести судебные разбирательства в США, на которых лингвистическая экспертиза должна была дать оценку эмоциональной составляющей сообщений, в которых использовались СНКК. Жоан Оливейр в своей статье приводит пример того, как в 2016 году во Франции гражданина Франции приговорили к трем месяцам заключения за отправку своей девушке сообщения с оружием. После этого случая Apple заменила знак револьвера на водяной пистолет.<sup>6</sup>

СНКК становятся неотъемлемой частью письменной коммуникации» и, как результат такого слияния вербальных и невербальных средств передачи информации, появилась возможность прямой передачи эмоциональной составляющей сообщения. Ранее, как было отмечено в исследовании, эмоциональная сторона сообщения передавалась опосредовано через коннотативные слова, интерпретацию которых каждый реципиент определял в меру своего понимания контекстуального смысла сообщения. Имеется в виду, что каждое коннотативное слово имеет обобщенное невербальное выражение в мимике лица, жестикуляции, позе и других НСК. Какое из них использовать для декодировки сообщения выбирает сам реципиент. Э.С.Сергеева, в своей работе обращает внимание на обязательное присутствие еще какого-то количества дополнительных слов, уточняющих коннотативность, чтобы довести эту эмоцию или экспрессию сообщения в том виде, как ее определяет автор.<sup>7</sup> К примеру, чтобы показать степень удивления автор может написать - *я взмахнул руками от удивления и присел, глаза мои поневоле поползли вверх*-. Таким образом показывается не только чувство, появившееся у автора, но и его образ, возникший как результат этого чувства. Помимо объемности подобного сообщения, его создание требует определенных способностей и навыков обращения с письменной речью. В новом языке, исследование

---

<sup>6</sup> Joana Oliveira. 2017. Emoji, the New Global Language? Open mind BBVA Ventana al Conocimiento (Knowledge Window) Scientific journalism Retrieved from <https://www.bbvaopenmind.com/en/technology/digital-world/emoji-the-new-global-language/> (accessed 15 September 2020).

<sup>7</sup> Э.С. Сергеева. Изучение текста литературного произведения в процессе преподавания иностранного языка. Преподавание языка и литературы, 2020 стр.78-80,

которого стало темой данной работы, для подобного сообщения достаточно одного клика компьютерной мыши и на экране появится графический символ, в котором объединены все эти дополнительные стороны коннотативности сообщения. Более того, вы можете в виде такого графического символа поставить свой образ и тогда реципиент будет иметь точный смысл переданного вами сообщения, ничем не отличающийся от переданного вами при визуальном общении. Конечно, и при использовании СНКК возникают определенные трудности, в основном, связанные с поиском необходимого знака. Однако, в последнее время находится решение и этой проблемы. Вы связываете СНКК с его вербальным эквивалентом и при наборе этого слова, знаки всплывают в верхнем фрейме.

Допустим, вы пишете слово *привет*. Одновременно, в момент написания в верхнем всплывающем окне появляется несколько СНКК, отображающих различную степень эмоциональной составляющей вашего приветствия. Вам достаточно кликнуть на нужный знак, и ваш собеседник увидит, какие эмоции вы прилагаете к этому приветствию. Дополнительное приложение, представляющее новые возможности для создания СНКК, установлено на гаджете Айфона. На нем можно не только использовать обычные анимированные смайлики, но и создать собственное анимированное изображение, повторяющее вашу жестикуляцию и мимику. Такая анимация получила название *мемоджи*.

Это только начало соединения вербальных средств коммуникации с СНКК на основе их эмоционально экспрессивной стороны.

«Применение СНКК в письменной коммуникации, только начало возникновения практически новой формы передачи письменного сообщения, максимально приближенной к устной речи.» (Кененбаев Е.Т. 2020) Мы уже говорили про многослойность передаваемой информации в электронной коммуникации и одним из таких слоев, по всей видимости, будет наличие в письменности визуальной составляющей. Говоря про визуальность, мы имеем в виду образные ассоциации при передаче информации в устной речи. Это, к

примеру, видеоряд, сопровождающий передачу текста в телевизионной программе и дополненный музыкальным сопровождением. Новая форма письменной коммуникации может иметь и ряд преимуществ перед устной коммуникацией. Это, в первую очередь, возможность проконтролировать коннотативную составляющую сообщения, которая, при устной речи, часто спонтанна и привести ее в соответствие с тем эмоциональным посылом, который вы хотели бы ему придать. Подтверждением этого преимущества могут служить примеры переписки собеседников в мессенджерах, несмотря на возможность прямого телефонного разговора. Другим преимуществом электронной письменной коммуникации станет то, что в сообщение можно будет добавлять визуальные, музыкальные и шумовые дополнения, которые не всегда доступны в устной речи. Условно говоря, если вы говорите про красоту гор и, при этом, вы с собеседником находитесь в этих самых горах, то ваш устный текст накладывается на вид этих гор, характерных шумов родника, леса и все это дополняет ваше сообщение и способствует его восприятию. Однако, если вы ту же информацию передаете сидя в городской квартире, то эффект визуальности пропадает. При использовании электронной письменной коммуникации, вы можете все эти визуальные эффекты подобрать и наложить на передаваемую информацию. Конечно, на современном уровне развития электронной коммуникации это довольно сложно и в отдельных позициях еще недостижимо, но вектор движения в эту сторону прослеживается довольно ясно.

В данной ситуации практическое применение нового средства коммуникации опережает теоретическую часть, что, впрочем, характерно для процесса становления новых видов речевых коммуникаций. Для систематизации наиболее характерных особенностей этого процесса, отбора и закрепления полученных в ходе практического использования знаний в этой области, необходимо создание полноценной теоретической базы. Потребность в создании такой базы, вызвало появление нового направления в лингвистике, названное интернет-лингвистикой. Ученые, проводящие исследования в

Интернет-лингвистике, изучая функциональность языка, применяемого в электронной коммуникации, выделили его особенности, свидетельствующие о появлении нового языка в коммуникативности. К этим особенностям относятся многослойность передаваемой письменной информации, к обычным графическим знакам которой может добавляться СНКК и аудиовизуальная составляющая. Помимо этого, происходят изменения в грамматике написания слов, обычно в сторону их сокращения или замене на сленговые выражения, что часто приводит к появлению новых слов, употребляемых только в сфере электронной коммуникации. Прослеживается тенденция к максимально возможному упрощению предложений, используемых в сообщениях, практически, в передаваемой информации отсутствуют сложносочиненные предложения.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Все эти особенности вновь образуемой письменности еще раз свидетельствуют о сближении с устной речью, что, впрочем, всегда являлось ее первостепенной задачей с момента появления. Это и дает нам основание говорить о вновь появившемся письменном языке, как о продукте эволюционного процесса развития письменности.

### **Использованные источники:**

1. Е.Т. Кененбаев. Невербальные средства коммуникации в социальных сетях интернета *Til va adabiyot talimi language and literature I teaching*, 2020 №7 стр.100-103
2. Э.С. Сергеева. Изучение текста литературного произведения в процессе преподавания иностранного языка. *Преподавание языка и литературы*, 78-80, 2020
3. Кененбаев, Е.Т. (2020). НЕВЕРБАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В СОЦИАЛЬНОЙ ЖИЗНИ ОБЩЕСТВА. *International scientific review* 3(68), 56-59.

4. Кененбаев, Е.Т. (2020). ИЗМЕНЕНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ НЕВЕРБАЛЬНЫХ И ВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ КОММУНИКАЦИИ В СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ ИНТЕРНЕТА. Scientefic-methodological electronic journal "Foreign languages in Uzbekistan" <https://journal.fledu.uz> № 2 (31). 80-90.
5. Sergeyeva, E. (2020). Artistic Identity of L. Solovyov's Novel "The Tale of Khodzha Nasreddin". European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences, 8(6), 33-37.
6. Sergeyeva, E. S. (2020). ADABIYOT DARSLARIDA INTERFAOL METODLARDAN FOYDALANISH SAMARASI. Science and Education, 1(Special Issue 2). 121-126.
7. Сергеева, Э. С. (2020). Изучение текста литературного произведения в процессе преподавания иностранного языка. Преподавание языка и литературы, 8(6), 78-80.
8. Сергеева, Э. С. (2019). Художественное пространство как миропонимание в современной литературе. Научный вестник наманганского государственного университета, 3(4), 133-136.
9. Сергеева, Э. С. (2018). Образ поэта в романе А. Волоса "Возвращение в Панджруд". Преподавание языка и литературы, 10, 69-72.
10. Сергеева, Э. С. (2018). Топос как единица художественного пространства произведения. Вестник НУУз 1 (1/3), 470-473.
11. Сергеева, Э. С. (2020). Приём понимания как один из способов интерпретации художественного текста. Academic Research In Educational Sciences 4(1), 310-314.
12. Akhmedov, B. A., & Khasanova, S. K. (2020). Public education system methods of distance in education in development of employees. Journal of Innovations in Engineering Research and Technology, 1(1), 252-256.
13. Мухамедов, Ф. И., & Ахмедов, Б. А. (2020). Инновацион "Klaster mobile" иловаси. Academic Research in Educational Sciences, 1 (3), 140-145.

14. Ахмедов, Б. А. (2020). О развитии навыков интерактивных онлайн-курсов в дистанционных условиях современного общества (модель-программа для преподавателей образовательных учреждений). *Universum: технические науки*, 12 (81), 11-14.
15. Akhmedov, B. A., Xalmetova, M. X., Rahmonova, G. S., Khasanova, S. Kh. (2020). Cluster method for the development of creative thinking of students of higher educational institutions. *Экономика и социум*, 12(79).
16. Akhmedov, B. A., Makhkamova, M. U., Aydarov, E. B., Rizayev, O. B. (2020). Trends in the use of the pedagogical cluster to improve the quality of information technology lessons. *Экономика и социум*, 12(79).
17. Akhmedov, B. A., Majidov, J. M., Narimbetova, Z. A., Kuralov, Yu. A. (2020). Active, interactive and distance forms of the cluster method of learning in development of higher education. *Экономика и социум*, 12(79).
18. Akhmedov, B. A., Eshnazarova, M. Yu., Rustamov, U. R., Xudoyberdiyev, R. F. (2020). Cluster method of using mobile applications in the education process. *Экономика и социум*, 12(79).
19. Akhmedov, B. A., Kuchkarov, Sh. F., (2020). CLUSTER METHODS OF LEARNING ENGLISH USING INFORMATION TECHNOLOGY. *SCIENTIFIC PROGRESS*, 1(2), 40-43.